



# Library Services Course Guide ~ Foreign Languages: French & Spanish

## About our Course Guides:

Each page is dedicated to the areas covered by the courses offered here at RPCC. Each page lists various types of resources, including printable guides and handouts, suggested databases for research, selected e-books and books in our collection, and links to relevant online resources.

## For more information on course offerings, visit the following web pages:

Catalogs: <http://www.rpcc.edu/catalogs.cfm>

Technical Programs: <http://www.rpcc.edu/technicalPrograms.cfm>

## Suggested Databases:

Click on any **Databases** link on the Library website to access these. Please note that access from off-campus will require your Library User ID (or Alt ID) & PIN, or, for some resources, a different User ID & Password. See our page on [Using Online Library Resources From Home](#).

- **Oxford Reference Online**

Note that the following resources are intended to help students find articles and other information sources to be used for reading and translation practice, as well as vocabulary building.

### French

- **French Business Source (Vente et Gestion)**
- **World Book L'Encyclopédie Découverte**

### Spanish

- **Economia y Negocios**
- **Fuente Academica**
- **MedicLatina**
- **World Book Enciclopedia Estudiantil Hallazgos**

## Selected E-Books:

The **eBook Collection** from EBSCOhost is our largest provider of e-books (electronic copies of printed books PDF format), available 24 hours a day, 7 days a week. **eBook Collection** has an easy-to-use search interface. You will be prompted to login with your 12-digit Library User ID to access these e-books from off-campus. Please see our Tutorials on eBook Collection from EBSCOhost for more information.

**French:** to find more items in the Catalog, search for "French language" as the subject.

- *Countdown to French: Learn to Communicate in 24 Hours*, 2004, by Gail Stein.
- *French Verb Tenses*, 2008, by Trudie Maria Booth.
- *French Vocabulary*, 2008, by Elaine Kurbegov.
- *Modern French Grammar Workbook*, 2nd Edition, 2004, by Margaret Lang.
- *Must Know French: 4,000 Words That Give You Power to Communicate*, 2006, by Elaine Kurbegov.

**Spanish:** to find more items in the Catalog, search for “Spanish language” as the subject.

- *Basic Spanish: A Grammar and Workbook*, 2006, by Carmen Arnaiz.
- *A Frequency Dictionary of Spanish: Core Vocabulary for Learners*, 2006, by Mark Davies.
- *Must Know Spanish: 4,000 Words That Give You the Power to Communicate*, 2006, by Gilda Nissenberg.
- *Speak Basic Spanish -- in No Time*, 2005, by Larry C. Rios.
- *A Student Grammar of Spanish*, 2006, by R. E. Batchelor.

Visit our eBook Collections, <http://library.rpcc.edu/ebooks.html>, for links to eBook Collection from EBSCOhost and other e-book collections. Please note that books that are still protected by copyright may not be available online in full-text from the free sources.

### **Locations of French & Spanish Resources in the Library:**

French and Spanish-related topics can be found in resources located in these Library of Congress call number ranges:

- **PC2001 to PC3761** – French
  - **PC2065** - Study and teaching
  - **PC2640** - Dictionaries
- **PC4001 to PC4977** – Spanish
  - **PC4065** - Study and teaching
  - **PC4640** - Dictionaries

### **Selected Books in the Library:**

**French :** to find more items in the Catalog, search for subject “French language--Self-instruction.”

- *Beginning French for the Utterly Confused*, 2003.  
Call number: **PC 2129 .E5 M465 2003**
- *French Demystified*, 2007.  
Call number: **PC 2112.5 .H46 2007**
- *French Verb Drills*, 3<sup>rd</sup> Edition, 2004.  
Call number: **PC 2271 .D4 2004**, also available as an e-book in NetLibrary.
- *Improve Your French*, 2003.  
Call number: **PC 2129 .E5 A775 2003**
- *Tune-up Your French: The Top 10 Ways to Improve Your Spoken French*, 2004.  
Call number: **PC2121 .S417 2004**

### **Spanish**

- *The Big Red Book of Spanish Grammar*, 2008.  
Call number: **PC 4112 .V37 2008**
- *The Everything Spanish Phrase Book: A Quick Reference for Any Situation*, 2004.  
Call number: **PC 4121 .L86 2004**
- *Spanish Demystified*, 2007.  
Call number: **PC 4129 .E5 P58 2007**
- *Spanish Grammar the Easy Way*, 2004.  
Call number: **PC 4105 .C67 2004**
- *Webster's New World 575+ Spanish Verbs*, 2008.  
Call number: **PC 4271 .P57 2004**

## Online Resources:

The following resources have been reviewed and selected in collaboration with relevant faculty. Please note that websites outside of RPCC are beyond our control. We strive to ensure that the sites that we recommend are reliable and valid sources of high-quality information. Please let us know if you find any consistently dead links.

### Dictionaries / Translation

- **Babel Fish, from Yahoo!**

<http://babelfish.yahoo.com/>

Translates words, blocks of text, or websites. Will also offer to search the web using your term.

- **Dictionarist**

<http://www.dictionarist.com/dictionary/>

This Online Talking Dictionary offers translations of words from English into numerous other languages and from other languages to English. It will pronounce the word that is searched, but not the results. It also offers a keyboard interface to accommodate 11 languages, including French and Spanish. Preferences for only certain language glossaries can also be selected.

- **Look WAY Up**

<http://lookwayup.com/free/EnglishFrenchDictionary.htm>

This free version offers French-to-English or English-to-French translations and corrects for spelling and accents! Other languages are also available. There is a full version available for purchase.

- **SpanishDict**

<http://www.spanishdict.com/>

This source offers word and sentence translations as well as other options to learn and study Spanish with videos, flashcards, a chat forum, games, and more. Sign-up is required to use the instructional resources, but the account is FREE!

### Grammar / Study Help

- **Learn a Language**

<http://www.learnalanguage.com/>

A FREE comprehensive guide to learning eight foreign languages including French & Spanish. Includes resources on grammar, common phrases, alphabet, cultural information, and more.

- **StudySpanish**

<http://www.studyspanish.com/>

From StudySpanish.com, offers free tutorials.

- **Tres Bien French**

<http://www.tresbienfrench.com/>

Includes flash cards, exercises, games, conjugation charts, and more. Users can also choose skill levels. Other languages are also available - just scroll down.

- **Qué Onda Spanish**

<http://www.queondaspanish.com/>

Includes flash cards, exercises, games, conjugation charts, and more. Users can also choose skill levels. Other languages are also available - just scroll down.